

Technaxx® * Manuel d'utilisation
Mini WiFi IP Caméra TX-190
avec un détecteur de mouvement PIR et
une caméra supplémentaire pour l'ensemble TX-128

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou échanger le produit. Faites de même avec les accessoires d'origine de ce produit. En cas de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Profitez de votre produit. * Partagez votre expérience et votre opinion sur l'un des portails Internet bien connus.

Sommaire

Invites	2	Caméra	14
Consignes de sécurité	3	Trépied.....	15
Règles de sécurité lors du travail avec des piles rechargeables.....	4	Embase magnétique	15
Avertissements	4	Application Sécurité Premium ..	16
Caractéristiques	6	Inscription.....	16
Présentation du produit	7	Si vous avez oublié votre mot de passe.....	16
Caméra	7	Comment ajouter un appareil... ..	17
Consignes pour les voyants et les boutons.....	7	Ajouter un appareil	17
État de voyant	7	Comment naviguer dans l'application.....	18
Voyant de charge (à côté de MicroUSB).....	8	Appareil	18
Fonctionnement des boutons	8	Vidéo en direct.....	19
Modes de connexion	8	Lecture.....	25
Informations générales.....	9	Moi (espace personnel).....	27
Mise en charge.....	9	Logiciel pour PC Windows (et MAC)	29
Durabilité de la pile.....	10	Installation	29
Mode de fonctionnement... ..	10	Se connecter et ajouter un appareil	29
Carte Micro SD.....	10	Ouvrir le mode de vidéo en direct	31
LED IR.....	11	Lecture des enregistrements	31
Bouton de redémarrage	11	Synchronisation de la caméra avec TX-128	32
Bref mode d'emploi	11	Dépannage.....	33
Pour UTILISATION INDÉPENDANTE	11	Questions fréquemment posées	35
Préparation	11	Caractéristiques techniques	37
Ajouter la caméra via l'application	11	Pris en charge	39
Utiliser comme CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE pour l'ensemble TX-128	13	Entretien et maintenance	39
Réception des signaux	14	Déclaration de Conformité.....	39
Assemblage.....	14	Élimination.....	39
Nivellement	14		

Invites

● N'utilisez le produit que conformément à sa destination ●
N'endommagez pas le produit. Les cas suivants peuvent causer des
dommages à l'appareil: tension incorrecte, accidents (y compris liquide ou

humidité), mauvaise utilisation ou abus, installation défectueuse ou incorrecte, problèmes d'alimentation secteur, y compris les pointes de courant ou les dommages causés par la foudre, infestation par des insectes, altération ou modification du produit par des personnes autres que le personnel de service autorisé, exposition à des matériaux anormalement corrosifs, insertion de corps étrangers dans l'appareil, utilisation avec des accessoires non approuvés au préalable. ● Consultez et respectez tous les avertissements et précautions du manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité

- Le produit est destiné à l'enregistrement de photos et de vidéos numériques par des particuliers.
- Ne touchez jamais le produit avec des mains mouillées ou humides.
- Le produit ne peut fonctionner qu'avec la tension indiquée sur la plaque interne.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable. L'appareil pourrait être endommagé ou des personnes pourraient être blessées. Toutes les fixations ne doivent être effectuées que conformément aux instructions du fabricant ou obtenues auprès du fabricant.
- Le câble est gainé et isole du courant. Ne placez aucun objet sur le câble, car cela pourrait entraîner la perte de la fonction de protection. Évitez d'exercer une contrainte excessive sur le câble, surtout au niveau des prises et des fiches.
- Si vous souhaitez débrancher la fiche de la prise, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble. Sinon le câble pourrait casser.
- Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou tout autre câblage car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil, car le courant circule à certains endroits et le contact peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant pour le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de sprays de nettoyage. Le produit ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide.
- Ne connectez aucun appareil supplémentaire non recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit à la lumière directe du soleil ou dans des endroits où la température peut dépasser 50°C pendant une longue période.

Règles de sécurité lors du travail avec des piles rechargeables

L'appareil utilise des piles rechargeables qui peuvent être utilisées n'importe où. Pourtant TOUTES les piles PEUVENT EXPLOSER, PRENDRE FEU et PROVOQUER DES BRÛLURES si elles sont démontées, percées, coupées, écrasées, court-circuitées, brûlées ou exposées à l'eau, au feu ou à des températures élevées, vous devez donc les manipuler avec précaution.

Pour utiliser les piles rechargeables en toute sécurité, suivez ces consignes:

- Stockez TOUJOURS les piles rechargeables dans un endroit frais, sec et aéré.
- Assurez-vous TOUJOURS que le compartiment des piles est propre et exempt de tout débris avant d'insérer de nouvelles piles.
- Vérifiez TOUJOURS que les contacts de la pile ne sont pas déformés.
- Gardez TOUJOURS toutes les piles hors de portée des enfants.
- Respectez TOUJOURS les lois locales sur l'élimination des déchets et le recyclage lors de la mise au rebut des piles usagées.
- Utilisez TOUJOURS le chargeur spécial pour charger des piles rechargeables.
- Ne placez JAMAIS de piles rechargeables dans des poches, des sacs à main ou d'autres contenants, en particulier ceux contenant des objets métalliques.
- Ne stockez JAMAIS les piles avec des matériaux dangereux ou inflammables.
- NE JAMAIS laisser la pile ou le compartiment des piles se mouiller - avant, pendant ou après l'installation.
- NE JAMAIS démonter, couper, écraser, percer, court-circuiter, jeter la pile au feu ou à l'eau, ni exposer la pile à des températures supérieures à 50°C.

Avertissements

- Ne démontez pas le produit, cela pourrait entraîner un court-circuit ou des dommages.
- La durée de vie de la pile diminuera avec l'utilisation. Chargez la pile au moins une fois par mois pour la préserver dans le cas où le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Avertissement relatif à la pile: Une mauvaise utilisation de la pile peut provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. La pile peut exploser en cas de dommage.
- Ne pas modifier, réparer ni retirer sans l'aide d'un professionnel.
- N'utilisez pas de liquide corrosif ou volatil pour le nettoyage.
- Ne laissez pas tomber ou ne secouez pas l'appareil, cela

pourrait casser les circuits imprimés internes ou les éléments mécaniques.

- Gardez l'appareil hors de portée des petits enfants
- La caméra n'est ni étanche ni anti-poussière. Elle est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.

Remarques sur la protection des données

- Droits personnels: Lors de la configuration de la caméra, assurez-vous de respecter les droits personnels des personnes qui vous entourent. Vous ne devez en aucun cas installer la caméra de manière à ce que les personnes qui entrent dans la zone d'enregistrement de la caméra soient enregistrées de manière à pouvoir être identifiées de quelque manière que ce soit! Ceci s'applique également à l'enregistrement reconnaissable des plaques d'immatriculation des véhicules.

- Ne surveillez pas les espaces publics: Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité de l'enregistrement dans les espaces publics (rues, trottoirs, parkings etc.) par des personnes privées. N'utilisez pas la caméra dans un tel environnement ce qui est contraire à la loi.

- Pas de surveillance du lieu de travail: Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité de l'enregistrement sur le lieu de travail par un individu. N'utilisez pas la caméra sur le lieu de travail d'une manière contraire à la loi. Vous ne devez en aucun cas utiliser la caméra pour surveiller vos employés! La surveillance sur le lieu de travail est soumise à des conditions particulièrement strictes en Allemagne.

- Supprimer les enregistrements: Les photos ou vidéos des personnes enregistrées dont vous n'avez pas le consentement ou qui n'ont pas été informées doivent être supprimées immédiatement.

- Protection de la propriété: Si vous utilisez la caméra pour la surveillance de la propriété ou pour enquêter sur des infractions ou des délits administratifs, assurez-vous que seul l'auteur et non, par exemple, des personnes non impliquées est enregistré.

- Remise aux autorités chargées de l'enquête: Uniquement lorsqu'un délit a été commis, vous pouvez remettre les enregistrements aux enquêteurs seulement. Les autorités chargées des enquêtes décideront alors de l'utilisation ultérieure des enregistrements.

Remarque: Différentes lois peuvent s'appliquer selon l'État fédéral. Demandez un avis juridique professionnel en cas de doute.

Clause de non-responsabilité

- En aucun cas, Technaxx Deutschland ne pourra être tenu responsable de tout danger punitif direct, indirect, accidentel, spécial, pour la propriété

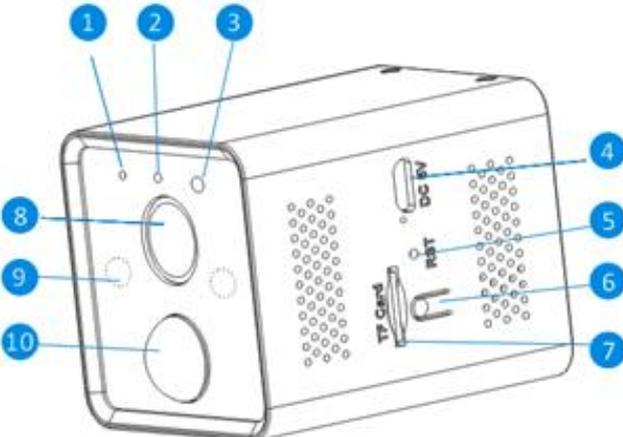
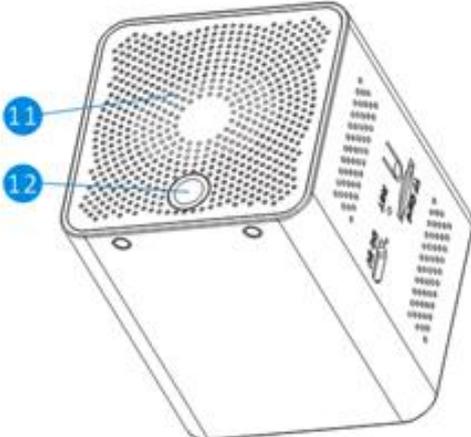
ou la vie, d'un stockage inapproprié, quel qu'il soit, résultant ou lié à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de leurs produits. ● Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé à des fins de surveillance illégale et ne doit en aucun cas être utilisé comme preuve à des fins de réclamation. ● Des messages d'erreur peuvent apparaître en fonction de l'environnement dans lequel il est utilisé. ● Technaxx Deutschland n'est pas responsable du non-enregistrement des événements, des fichiers manquants etc.

Caractéristiques

- Résolution vidéo FullHD 2304 x 1296 avec un maximum de 15 images/s
- Détection de mouvement PIR jusqu'à ~8 m avec enregistrement automatique
- Grand angle de vue de 100° horizontalement et 62° verticalement
- 2 LED IR sans lueur (940 nm) jusqu'à ~5 m pour une vision nocturne optimale
- Pile rechargeable intégrée (jusqu'à 15 jours)
- Prend en charge le Wi-Fi 2,4 GHz IEEE802.11 b/g/n, faible consommation d'énergie
- Distance de transmission Wi-Fi jusqu'à max. 15 m (champ ouvert)
- Peut être utilisée comme caméra supplémentaire pour le TX-128 ou comme caméra autonome
- Capteur de couleurs vives 1/3" CMOS (3 MP)
- Application gratuite "Security Premium" pour un accès mondial [iOS et Android]
- Télécharge des enregistrements via l'application sur votre smartphone
- Fonction de notification push sur votre smartphone
- Microphone et haut-parleur intégrés pour une communication bidirectionnelle
- Prend en charge les cartes MicroSD (HC/XC) jusqu'à 128 Go (Classe 10) pour l'enregistrement local
- Compression vidéo H.264/H.265 (pour des enregistrements compacts de haute qualité)

Présentation du produit

Caméra

Face avant/latérale		Face arrière	
			
1	Microphone	7	Fente pour carte mémoire MicroSD
2	État de voyant	8	Lentilles
3	Capteur de lumière	9	LED IR (2 un., 940 nm)
4	Puissance d'entrée (5V /1A, Micro USB)	10	Capteur IRP
5	Bouton de redémarrage	11	Haut-parleur
6	Bouton marche/arrêt	12	Trou de montage (1/4")

Consignes pour les voyants et les boutons

État de voyant		
1	Le voyant bleu clignote pendant 2 secondes et s'éteint	L'appareil est allumé et connecté au réseau.
2	Le voyant bleu + le voyant rouge sont toujours allumés	L'aperçu de la caméra se fait à distance.
3	Le voyant bleu est toujours allumé	L'appareil est connecté au réseau ou sorti du mode veille.
4	Le voyant bleu clignote en continu	Mise à jour
5	Le voyant bleu clignote en continu et lentement	Charge
6	Le voyant rouge clignote 3 fois rapidement	L'alimentation est coupée
7	Le voyant rouge est toujours allumé	Batterie faible
8	Le voyant est toujours éteinte	En mode veille

Voyant de charge (à côté de MicroUSB)		
1	Voyant rouge	La caméra est en charge
2	Voyant vert	La caméra est complètement chargée

Fonctionnement des boutons		
1	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes	Allumer
2	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes	Éteindre
3	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de redémarrage pendant 3 secondes	Redémarrage

Modes de connexion

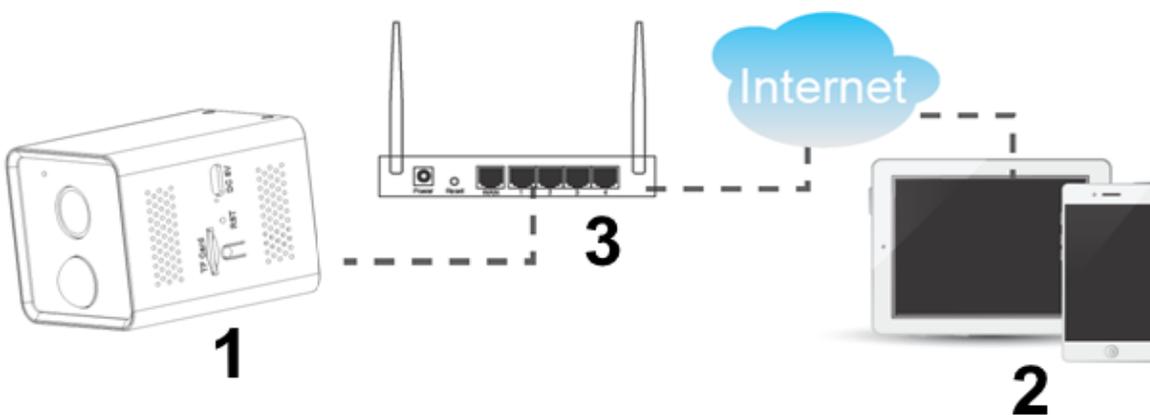
La caméra prend en charge 3 modes de connexion ou scénarios d'application.

Le tableau suivant indique les appareils requis pour la connexion correspondante.

1	Caméra TX-190	4	Moniteur TX-128 (enregistreur vidéo)
2	Appareil mobile	Internet	Internet
3	Routeur Wi-Fi		

1. Visualisation à distance en se connectant au routeur:

Pour la visualisation à distance en se connectant au routeur, le WiFi de la caméra est connecté au routeur et la vidéo est stockée sur la carte MicroSD de la caméra



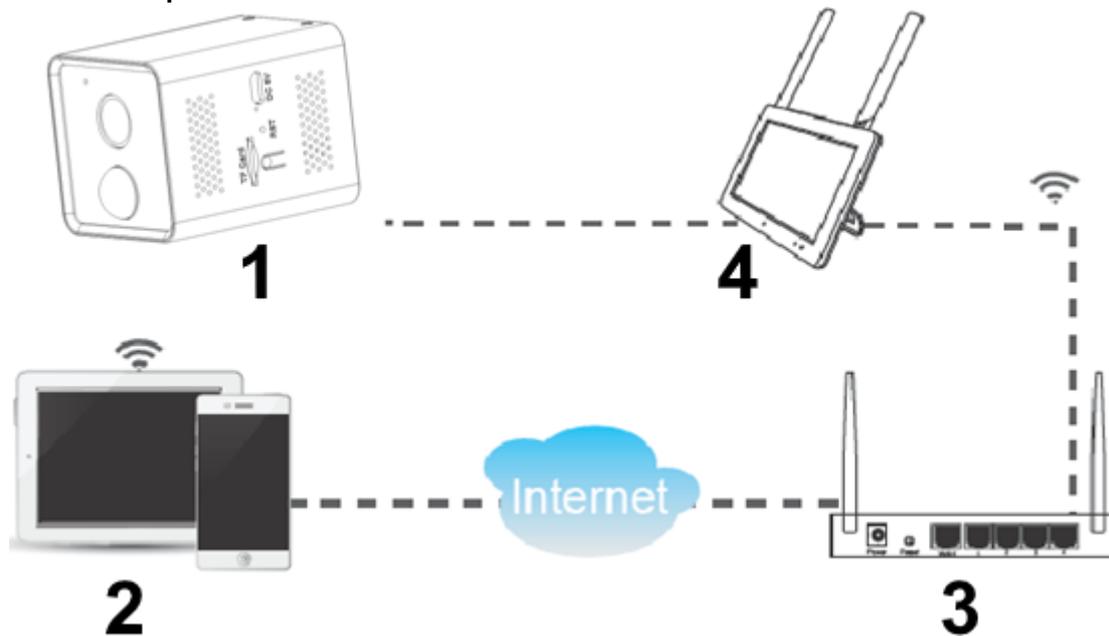
2. Connexion directe via WiFi avec un appareil mobile (mode AP):

Lors de l'utilisation en mode de connexion directe locale, le Wi-Fi de votre appareil mobile doit être connecté à la caméra et la vidéo stockée sur la carte MicroSD de la caméra



3. Connexion au moniteur TX-128 (enregistreur vidéo) en tant que caméra supplémentaire:

Lorsque vous travaillez avec la synchronisation DVR, la vidéo est stockée sur la carte MicroSD du DVR. Vous pouvez utiliser à distance votre appareil mobile pour visualiser la caméra via le DVR sans fil.



Informations générales

Mise en charge

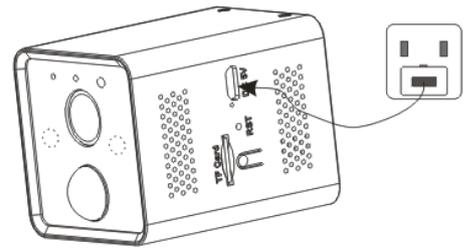
Si pendant l'utilisation, vous constatez que l'application envoie un message de pile faible ou que la caméra a un voyant de pile faible, vous devez charger la caméra.

Remarque: La première charge prend environ 8 heures. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau de la rubrique «Autonomie de la pile».

1. Connectez la source d'alimentation au port de charge de la caméra (4) à l'aide du câble USB de charge inclus.

2. Branchez l'adaptateur d'alimentation USB DC 5V/1A* (*non inclus) dans la prise.

3. Lors de la charge, le voyant d'état (2) clignote lentement en bleu. Le voyant de charge à côté du port MicroUSB brille en rouge en continu. Lorsque la pile est complètement chargée, le voyant de charge à côté du port MicroUSB brille en vert en continu.



Durabilité de la pile

Conditions d'essai: allumer 5 fois le jour et 5 fois la nuit, la durée moyenne d'allumage est de 10 secondes.

Remarque: En raison des différentes conditions d'utilisation, les chiffres indiqués ne sont qu'approximatifs et vous pouvez obtenir une durabilité de la pile plus longue ou plus courte en fonction de votre propre mode d'utilisation.

Les paramètres correspondants sont donnés approximativement ci-dessous.

Heures de fonctionnement	
Capacité de la pile (mAh)	3200
Autonomie en veille (mode veille) (jours)	30
Autonomie en veille (en mode de fonctionnement ^{***}) (jours)	15
Durée de fonctionnement continu pendant la journée (heures)	8
Durée de fonctionnement continu la nuit (heures)	6
Temps de charge	
Temps de charge complet (heures)	5-7

^{***} en utilisant un trépied ou en accédant à la camera via l'application, par exemple, 10 fois par jour

Mode de fonctionnement

La caméra peut être utilisée en mode pile ou via un câble d'alimentation USB.

Carte Micro SD

Remarque: Soyez prudent lorsque vous insérez la MicroSD dans la fente. Sinon, vous risquez d'insérer la MicroSD dans l'appareil plutôt que dans la fente MicroSD.

La carte MicroSD est prise en charge pour l'enregistrement local (max 128 Go). Pour assurer l'utilisation normale de la carte MicroSD, avant d'insérer

la carte MicroSD, assurez-vous que son système de fichiers est FAT32 pour 4-32 Go et exFAT pour 64-128 Go. Vérifiez si plus de 256 Mo d'espace sont disponibles.

Pour les cartes MicroSD de 64 à 128 Go vous devrez peut-être formater la carte MicroSD après l'avoir insérée et configurée avec l'application. Pour un bon fonctionnement, l'application doit afficher l'état suivant dans la mémoire de l'appareil: Normal.

LED IR

L'appareil allume automatiquement la lumière infrarouge dès que l'éclairage s'aggrave.

Bouton de redémarrage

À l'aide d'un trombone par exemple, maintenez enfoncé le bouton de redémarrage pendant 3 secondes pour redémarrer l'appareil.

Bref mode d'emploi

Pour UTILISATION INDÉPENDANTE

Dans ce mode, la caméra TX-190 ne peut être configurée qu'avec une application iOS ou Android !

Préparation

1. La caméra doit être complètement chargée. Si vous ne l'avez pas déjà fait, chargez votre caméra.

2. Insérez une carte MicroSD* dans la fente pour carte MicroSD pour sauvegarder vos enregistrements (*non inclus).

Remarque: La carte MicroSD doit être insérée dans la caméra avant de pouvoir être utilisée. La caméra doit être en mode ARRET avant d'insérer ou de retirer la carte MicroSD. Sinon, cela pourrait entraîner la perte ou la corruption de vidéos déjà enregistrées sur la carte MicroSD.

Ajouter la caméra via l'application

→ Pour télécharger l'application Security Premium depuis l'App Store ou le Play Store, recherchez "Technaxx Security Premium" ou scannez le code QR ci-dessous.

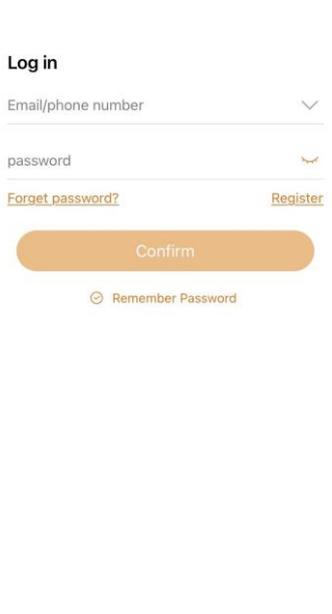
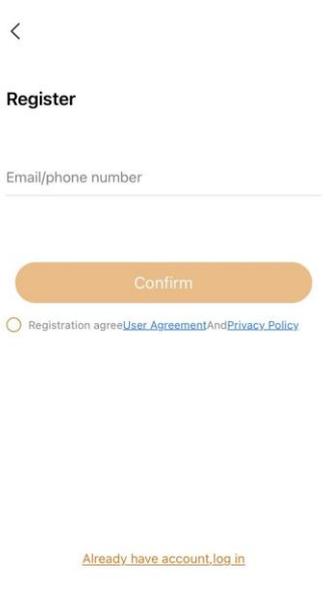
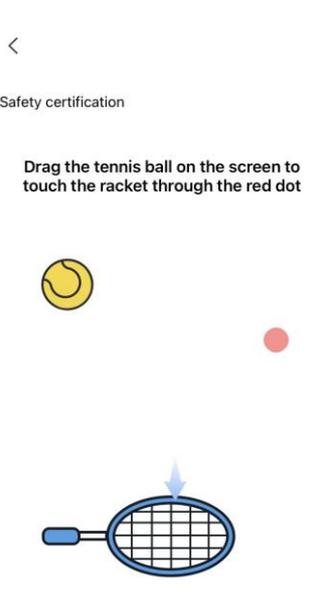
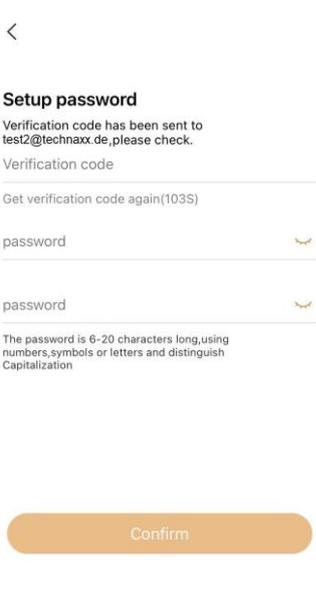
[iOS 13.0 ou supérieur; Android 10.0 ou supérieur (06-2022)]

		
 Icône de l'application 	 iOS 	 Android

→ Ouvrez l'application Security Premium sur votre appareil.

→ Inscrivez-vous.

1. Dans l'interface de connexion, cliquez sur "S'inscrire", saisissez votre numéro de téléphone/e-mail, cochez la case relative à la protection des données et aux conditions d'utilisation, puis validez.
2. Remplissez la demande de sécurité. Faites glisser la balle de tennis sur l'écran à travers le bouton rouge vers la raquette.
3. Entrez le code de vérification du téléphone ou de l'e-mail et entrez le mot de passe du compte et répétez-le dans la deuxième colonne.
4. Cliquez sur Valider pour créer un compte et vous connecter.

			
1	2	3	4

→ Allumez la caméra en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRET et en le maintenant enfoncé pendant environ 2 secondes. Le voyant d'état LED rouge clignote rapidement. L'invite vocale indique "Démarrer le mode de configuration".

→ Après avoir entré le programme, appuyez sur le symbole plus + dans le coin supérieur droit.

→ Sélectionnez le type de caméra pour le TX-190 est **Ajouter une caméra à pile.**

→ Suivez les étapes indiquées dans l'application pour configurer le WiFi TX-190.

Remarque: Si vous souhaitez utiliser la caméra à distance via Wi-Fi, sélectionnez **Vidéo à distance**; S'il n'y a pas de réseau et que vous souhaitez utiliser la caméra à courte distance, sélectionnez **Connexion directe.**

Important: Modifiez le mot de passe après avoir ajouté avec succès la caméra à Security Premium. Aucun mot de passe n'a encore été saisi sur la caméra!

Utiliser comme CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE pour l'ensemble TX-128

La première caméra est déjà connectée au moniteur en usine. L'image apparaît lorsque l'appareil est allumé. Si les utilisateurs doivent synchroniser à nouveau la caméra ou ajouter une caméra supplémentaire, suivez les étapes ci-dessous.

Étape 1: Allumez le moniteur et la caméra

Étape 2: Réinitialisez la caméra pour passer en mode de synchronisation.

Étape 3: Entrez l'interface "Code d'appariement" sur le moniteur et cliquez sur le code d'appariement.

Invites:

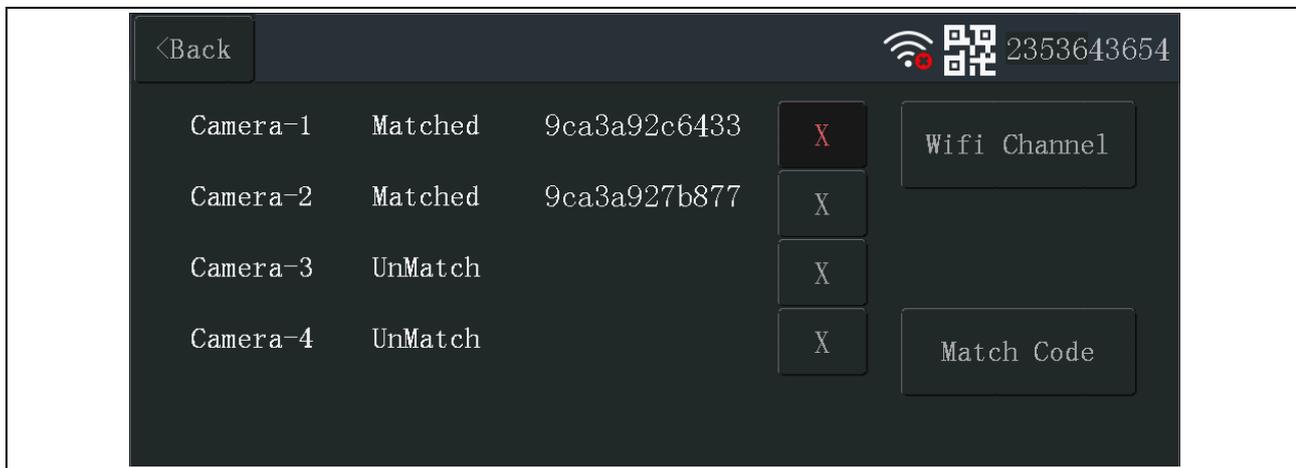
1) La caméra ne peut se synchroniser qu'en état de redémarrage; la caméra a besoin d'un redémarrage pour passer en mode de synchronisation.

2) Si la caméra ne se synchronise pas avec le moniteur, appuyez à nouveau sur "Code d'appariement" pour réessayer.

3) Si vous devez remplacer une nouvelle caméra, appuyez sur "X" sur le moniteur pour supprimer le canal, puis appuyez sur le code d'appariement.

Remarque:

- N'insérez pas de carte MicroSD dans la caméra lorsqu'elle est synchronisée avec le moniteur TX-128.
- Lorsque vous utilisez la caméra avec le TX-128, vous ne pouvez pas le régler en mode autonome via l'application.



Réception des signaux

Une fois configuré, la caméra utilise le Wi-Fi pour envoyer des notifications à votre compte Security Premium et vous permettre la vidéo en direct et une lecture vidéo. Les fichiers sont enregistrés localement sur la carte MicroSD insérée.

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de placer la caméra dans un endroit où l'application Security Premium affichera au moins trois barres de puissance du signal Wi-Fi en direct. Si votre caméra se trouve dans une zone où la force du signal est constamment faible (deux barres ou moins), vous pouvez rencontrer les problèmes suivants:

- Parfois, vous ne pourrez pas voir votre caméra en direct ou le flux vidéo fluctuera.
- Parfois, vous ne pourrez peut-être pas visionner immédiatement les vidéos enregistrées.
- Les notifications seront parfois retardées.
- La pile se déchargera plus rapidement que d'habitude car votre caméra mettra beaucoup de temps à se reconnecter au réseau.

Assemblage

 Le capteur PIR (détecteur de mouvement) est sensible aux obstacles chauds et froids, veuillez noter:

1. Évitez d'installer la caméra là où le flux d'air fluctue.

Par exemple: la sortie d'air du climatiseur, le port de dissipation thermique de l'équipement, le côté du ventilateur, à côté du rideau etc.

2. Ne placez pas la caméra devant une fenêtre, une vitre ou un miroir de manière à ce qu'il soit dirigé vers l'objectif.

Nivellement

Caméra

Gardez ces invites à l'esprit lorsque vous placez votre caméra:

- Évitez de placer la caméra dans des endroits où beaucoup de lumière éclaire directement son objectif.
- Vous pouvez agrandir le champ de vision.
- Gardez les emplacements actifs dans le champ de vision de la caméra. La caméra offre un angle de vision de 100°. Positionnez la caméra de manière à ce que l'espace que vous souhaitez surveiller se trouve dans le champ de vision de la caméra.
- Pour faciliter le placement de la caméra, effectuez une diffusion en direct à partir de la caméra. Dirigez la caméra tout en regardant une vidéo dans l'application pour smartphone Security Premium afin d'ajuster la position de la caméra en temps quasi réel.

Trépied

Remarque: Si vous percez un trou dans le mur, assurez-vous que les câbles d'alimentation, les cordons électriques et/ou les tuyaux ne sont pas endommagés. En utilisant le matériel de fixation fourni, nous n'assumons aucune responsabilité pour une installation professionnelle. Il est de votre seule responsabilité de vous assurer que le matériel de fixation est adapté à la maçonnerie particulière et que l'assemblage est effectué correctement. Il y a un risque de chute lors de travaux à grande hauteur! Par conséquent, utilisez un équipement de protection approprié.

Le bas de la caméra est doté d'une douille fileté du trépied 1/4", que vous trouverez sur presque tous les trépieds des caméras disponibles dans le commerce. Cela permet à la caméra d'être montée sur une variété de trépieds ou de supports muraux disponibles dans le commerce

Embase magnétique

L'embase magnétique peut être utilisée de deux manières.

1. Décollez l'autocollant de protection de l'embase et collez l'embase sur l'objet sur lequel vous souhaitez monter la caméra. L'objet a besoin d'une surface lisse pour un contact optimal et un ajustement serré. L'aimant dans l'embase est fixé à la partie inférieure de la caméra.

2. Décollez la protection de l'autocollant de l'embase et collez-le au bas de la caméra (au dos pour une répartition optimale du poids). Utilisez la plaque métallique, décollez l'autocollant de protection et collez-le sur l'objet sur lequel vous souhaitez monter la caméra. L'objet a besoin d'une surface lisse pour un contact optimal et un ajustement serré. L'aimant dans l'embase est fixé à une plaque métallique. Les images d'application sont basées sur Security Premium pour iOS et Android version 3.4.28.

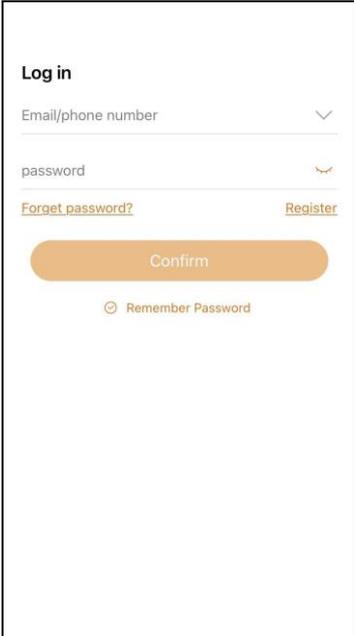
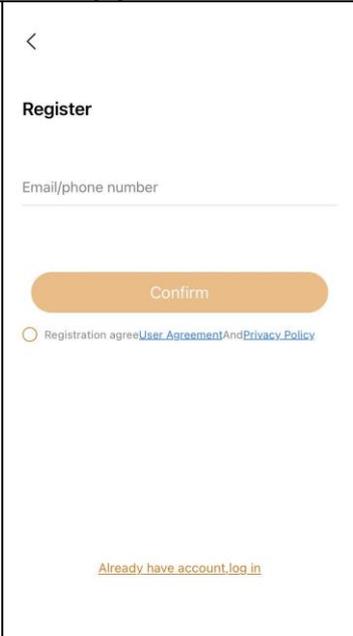
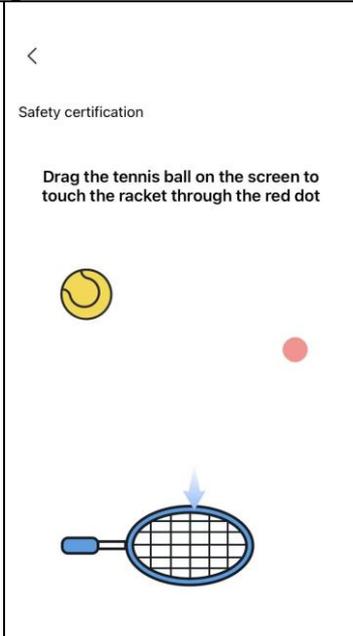
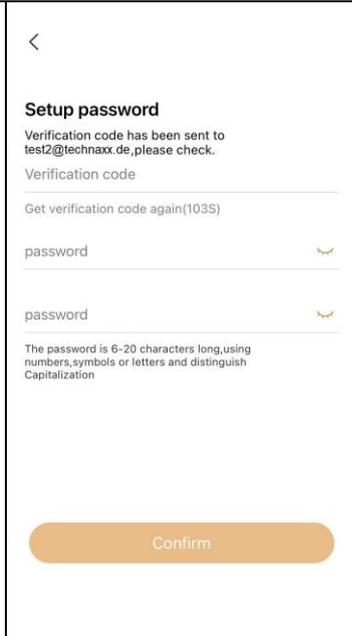
Application Sécurité Premium

Inscription

Veillez prendre quelques secondes pour vous inscrire.

(1) Cliquez sur S'inscrire, (2) entrez votre adresse e-mail pour lier votre adresse e-mail. (3) Faites glisser la balle de tennis sur l'écran à travers le bouton rouge vers la raquette. Le système enverra une lettre à votre adresse e-mail. Connectez-vous à votre compte de messagerie, (4). Entrez le code de vérification de votre numéro de téléphone ou e-mail et entrez le mot de passe de votre compte et répétez-le dans la deuxième colonne. Pour terminer l'inscription, cliquez sur le bouton de validation (suivez ces étapes, sinon les utilisateurs ne pourront pas utiliser la fonction "mot de passe oublié").

Informations: Après l'inscription vous bénéficiez de l'avantage suivant: les données ajoutées ou regroupées par l'utilisateur (par exemple, l'appareil) sont gérées par le serveur, qui ne sera pas perdu même si toutes les données du smartphone sont supprimées. Tant que les utilisateurs réinstallent l'application et se connectent à leur ancien compte, toutes les données de certaines fonctions d'assistance telles que les notifications d'état de l'appareil et le signal d'alerte seront restaurées.

			
1	2	3	4
Inscrivez-vous	Entrez votre Email	Certificat de sécurité	Entrez le code de vérification et le mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe et devez le réinitialiser, cliquez sur "Mot de passe oublié". Entrez votre adresse e-mail dans l'interface

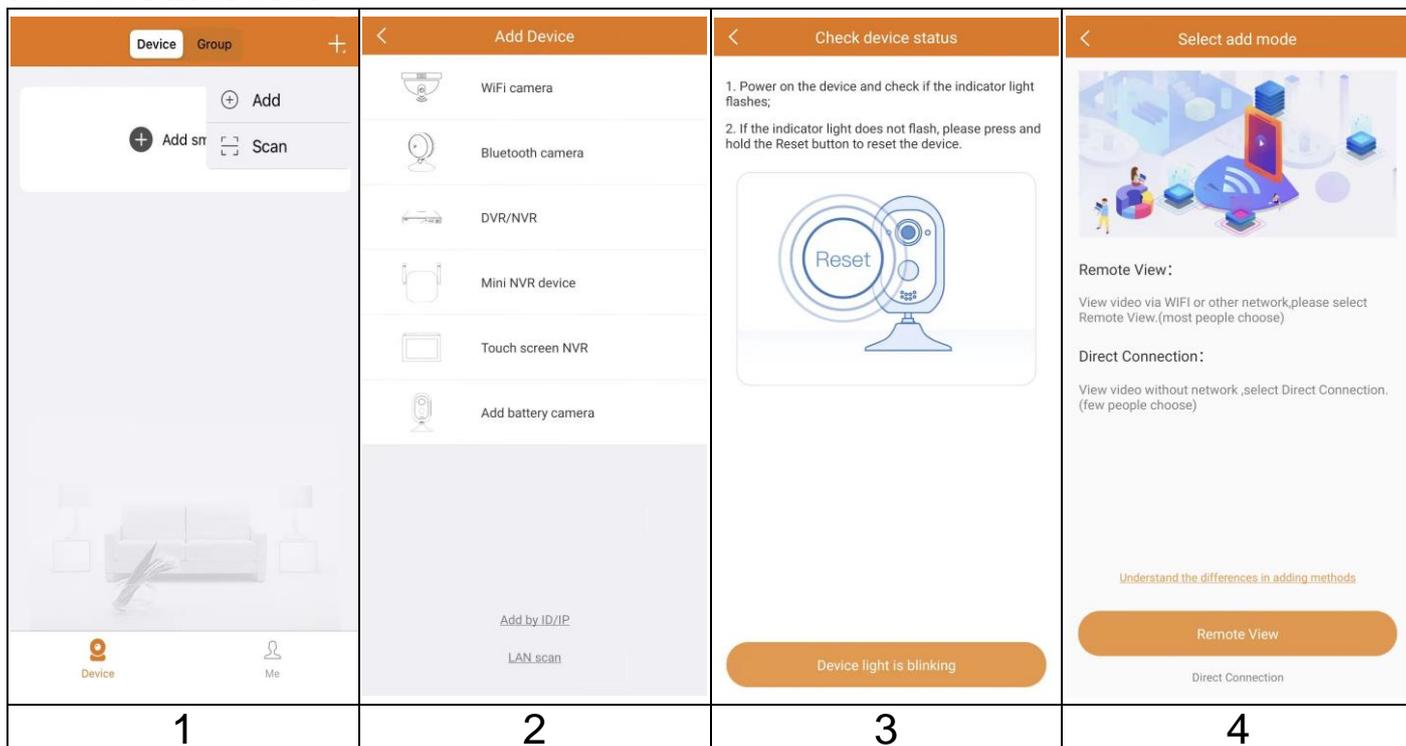
utilisateur et cliquez sur Valider. Le système envoie un e-mail de confirmation que l'utilisateur peut vérifier à l'aide de son compte de messagerie.

Comment ajouter un appareil

Ajouter un appareil

Connectez-vous à l'application si vous ne l'avez pas déjà fait et accédez à l'interface de l'appareil.

iOS et Android:



- (1) Cliquez sur le "+" dans le coin supérieur droit et cliquez sur "Ajouter".
- (2) Sélectionnez le type de caméra pour le TX-190: "**Ajouter une caméra à pile**".
- (3) Vérifiez que le voyant d'état clignote rapidement en rouge. Si c'est le cas, vérifiez que le voyant de l'appareil clignote. Sinon, redémarrez la caméra.
- (4) Choisissez entre **Vidéo à distance** et **Connexion directe**. Si vous souhaitez utiliser la caméra à distance via WiFi, sélectionnez Vidéo à distance; S'il n'y a pas de réseau et que vous souhaitez utiliser la caméra à courte distance, sélectionnez Connexion directe.

5	6	7	8

(5) Sélectionnez le réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez connecter la caméra.

(6) Prenez la caméra et laissez-la scanner le code QR sur l'écran de votre smartphone.

(7) La caméra est en cours de configuration.

(8) Modifiez le nom de l'appareil en fonction de vos besoins, par ex. jardin. Cliquez sur "Ajouter un appareil à la liste".

Important: Modifiez le mot de passe après avoir ajouté avec succès la caméra à l'application Security Premium. Aucun mot de passe n'a encore été saisi sur la caméra !

Comment naviguer dans l'application

Appareil

Dans l'interface de l'appareil, vous pouvez voir tous les appareils ajoutés. Après avoir cliqué sur les trois points à côté du statut (en ligne, connecté, hors ligne), vous pouvez installer l'appareil en haut, configurer l'appareil, afficher une capture d'écran/enregistrement prise manuellement, modifier ou supprimer la caméra. Sous l'image de la caméra, vous pouvez trouver Partager, Actualités et Lecture.

Interface de l'appareil	Interface de vidéo en direct	Interface de lecture

Vidéo en direct

En appuyant sur le bouton de lecture sur l'interface de l'appareil, vous accédez à la vidéo en direct. Si le smartphone ne peut pas se connecter à l'appareil, il s'affichera comme étant hors ligne. Si le mot de passe est erroné, il affichera un mot de passe erroné, saisissez-le à nouveau. Cliquez sur les trois points à côté et cliquez sur Modifier. Ici, vous pouvez réessayer d'entrer votre mot de passe.

Manipulation gestuelle

- Touchez l'écran avec deux doigts et faites-les glisser vers l'extérieur pour effectuer un zoom avant.
- Touchez l'écran avec deux doigts et déplacez-vous vers l'intérieur pour effectuer un zoom arrière.
- Double-cliquez sur l'écran avec un doigt pour effectuer un zoom avant ou arrière.

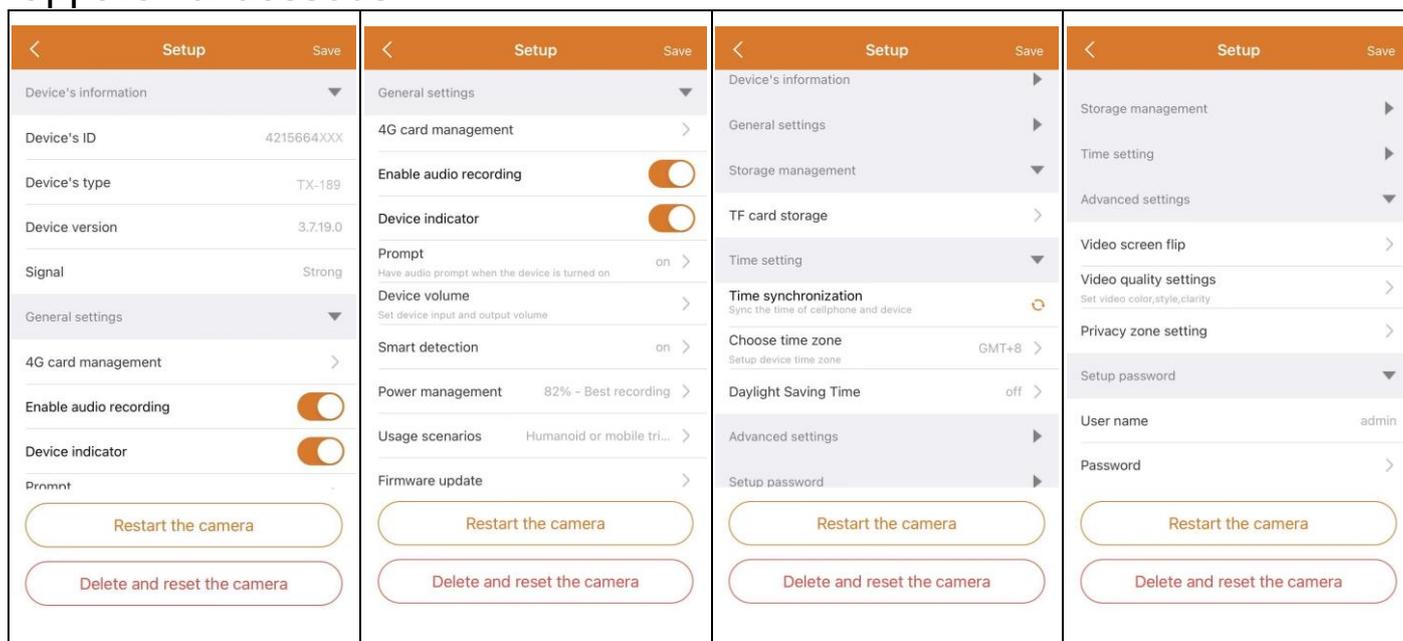
Liste des fonctions des boutons pour la vidéo en direct et la lecture

	Réglages de l'appareil	Appuyez sur le coin supérieur droit pour régler votre caméra
	État de la pile	Affiche l'état de la pile comme suit: 4 barres = 75-100 % 3 barres = 50-75% 2 barres = 25-50% 1 barre = 1-25% Le clignotement à côté de l'état de la pile indique que l'appareil est en charge.
	Réception	Affiche la réception du réseau cellulaire. 2 barres ou moins peuvent causer des problèmes avec la vidéo en direct, la lecture et les paramètres. 3 bandes ou plus doivent assurer une connexion stable.
	Connexion	Affiche le taux de transfert de données
	Plein écran	Agrandissement de l'image
	Lecture	Lecture de vidéos stockées sur carte MicroSD
	Retour	Revenir à la vidéo en direct
	Rrésolution	Les utilisateurs choisissent la résolution en fonction de leurs besoins. Remarque: HD = plus de consommation de données!
	Signal d'alerte	Activez manuellement le signal d'alerte sur la caméra. Ce sera suffisant pour maximum pendant 15 secondes ou jusqu'à ce que vous

		l'arrêtez manuellement.
 	Microphone	Cliquez dessus pour démarrer la communication bidirectionnelle. (Appuyez sur le symbole du microphone et maintenez-le enfoncé.) Pour arrêter, appuyez sur Annuler.
	Capture d'écran	Prenez une capture d'écran en direct. Elle sera enregistrée sur votre smartphone. Allez dans "Moi" et appuyez sur "Capture d'écran/Enregistrer" pour afficher les photos que vous avez prises.
	Audio	Activez/désactivez l'audio en direct ou la lecture
	Enregistrement	Cliquez pour enregistrer la vue actuelle en vidéo. Cliquez à nouveau pour arrêter l'enregistrement et enregistrer le fichier vidéo sur votre smartphone. Allez dans "Moi" et cliquez sur "Capture d'écran/Enregistrer" pour afficher les enregistrements que vous avez faits.
	Direct	Cliquez pour revenir à la vidéo en direct
	Calendrier	Sélectionnez la date à laquelle vous souhaitez afficher la lecture
	Zoom	Cliquez sur l'icône pour effectuer un zoom avant ou arrière sur la chronologie

Réglages de l'appareil

Cliquez sur "Installer" ou "Réglages" en direct. Cela ouvre les réglages de l'appareil ci-dessous



Cette interface peut différer légèrement selon que vous utilisez iOS ou Android. Toutes les options sont expliquées ci-dessous

Informations sur l'appareil

Numéro d'identification de l'appareil	Numéro d'identification de l'appareil. Cet élément ne peut pas être rempli. Le numéro d'identification de l'appareil sera automatiquement configuré en fonction du type d'appareil
Version de l'appareil	Version actuelle du micrologiciel installé
Signal	Intensité du signal du réseau cellulaire (forte, moyenne, faible)

Réglages généraux

Wi-Fi de l'appareil	Modifier la connexion Wi-Fi de l'appareil
Activer l'enregistrement audio	Activez/désactivez le microphone pour l'enregistrement vidéo ou la conversation bidirectionnelle.
Voyant d'appareil	Allumer/éteindre le voyant d'état
Invite	- Activer/désactiver la tonalité d'invite de l'appareil. - Changer la langue selon les besoins de l'utilisateur. Les invites vocales sont principalement utilisées pour obtenir des informations sur le statut de l'utilisateur
Volume de	Régalez le volume du son de lecture de l'appareil et le

l'appareil	volume de la tonalité de notification
Détection intelligente	<p>- Système de détection intelligent: Activez/désactivez le signal de détection de mouvement. Lorsque la fonction de signal d'alerte (détection de mouvement) de la caméra est déclenchée, l'appareil envoie un signal d'alerte à notre serveur, puis le serveur envoie un message à votre smartphone, qui lie les services push et reçoit le signal d'alerte.</p> <p>- Alarme de détection humanoïde: Activez/désactivez l'option de détection. Lorsque des personnes sont détectées, un message d'alarme (Push) est généré.</p> <p>- Sensibilité de détection: Définissez la sensibilité de la détection des personnes.</p> <p>- Sensibilité de détection de mouvement: Sélectionnez la sensibilité de détection de mouvement. Selon les circonstances, vous devez choisir une sensibilité différente. Le minimum est d'environ 1-2 m; Maximum jusqu'à 12 m</p> <p>- Enregistrement de détection intelligente: Activez/désactivez la détection d'objets en mouvement dans l'image, la caméra enregistrera la vidéo et la sauvegardera sur la carte MicroSD</p> <p>- Définition intelligente de la durée de l'enregistrement: Définissez la durée de l'enregistrement vidéo. Choisissez 10s, 20s ou 30s</p> <p>- Signal d'alerte / Notification push: Activez/désactivez cette fonction pour recevoir une notification push de la</p> <p>Invite d'alarme: Activez/désactivez le son du signal de la caméra à chaque fois qu'un mouvement est détecté. Après avoir activé la fonction, vous pouvez utiliser le son par défaut ou personnaliser la tonalité de notification en enregistrant votre propre son.</p>
Gestion de l'alimentation	<p>- Meilleure économie d'énergie: Enregistrez une vidéo de 10 secondes lorsqu'un objet en mouvement est détecté.</p> <p>- Meilleur enregistrement: lorsqu'un objet en mouvement est détecté, continuez à enregistrer jusqu'à la fin du mouvement</p> <p>- Continuer l'enregistrement: L'appareil enregistre en continu et passe automatiquement au meilleur enregistrement lorsque la puissance descend en</p>

	dessous de 50 % et reprend l'enregistrement lorsque la puissance remonte au-dessus de 80 %.
+Scénarios d'utilisation	Sélectionnez un scénario d'utilisation.
Mise à jour du micrologiciel	Cliquez et vérifiez s'il existe une nouvelle version du logiciel. Si disponible, cliquez et mettez à jour directement pour obtenir la mise à jour OTA de l'appareil. Si la version est déjà la plus récente, une invite apparaîtra.
Gestion de la mémoire / mémoire de l'appareil	
Mémoire de la carte TF	<p>Vous trouverez ci-dessous les paramètres de la rubrique Mémoire de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> - État de la carte TF: Affiche l'état de la carte MicroSD (normal ou anormal). Si l'état est anormal, veuillez formater la carte MicroSD. Cela prend environ 3-5 minutes. - Mémoire disponible restante: Affiche la mémoire disponible de la carte MicroSD. - Formatage: Cliquez pour formater la carte MicroSD. La procédure prend environ 3 à 5 minutes et n'est pas bloquée par d'autres opérations. Remarque: 64 à 128 Go peuvent être nécessaires pour le formatage intégré à l'application! Le formatage peut être nécessaire jusqu'à ce que le programme affiche l'état MicroSD: Normal.
Réglage de l'heure	
Synchronisation de l'heure	Synchronisation de l'heure entre le smartphone et la caméra.
Sélection du fuseau horaire	Le fuseau horaire est réglé automatiquement. Sinon, configurez-le ici.
Heure d'été	Activez/désactivez l'heure d'été. Choisissez un pays.
Réglages avancés	
Basculer l'écran vidéo	<ul style="list-style-type: none"> - Basculer vers le haut et vers le bas: activez/désactivez pour modifier l'alignement - Basculer à gauche et à droite: activez/désactivez pour modifier l'alignement
Paramètres de qualité vidéo	Changez le schéma du voyant IR en automatique, lumière blanche (IR désactivé) ou nocturne (IR activé). Si vous utilisez la lumière blanche ou la nuit, l'IR sera toujours activé/désactivé. En mode automatique, il change automatiquement si un voyant IR est nécessaire

	ou non.
Paramètres de zone de confidentialité	Assombrissez les zones de l'image de la caméra qui ne doivent pas être visibles lors de l'enregistrement ou en mode direct.
Paramètres de mot de passe	
Nom d'utilisateur	Admin est un nom d'utilisateur fixe qui ne peut pas être modifié.
Mot de passe	Cliquez sur le mot de passe pour remplacer l'ancien mot de passe par le nouveau.
Autres paramètres	
Redémarrage de la caméra	Cliquez pour redémarrer la caméra.
Suppression et réinitialisation des paramètres de la caméra	Cliquez pour réinitialiser les paramètres de la caméra et supprimer la caméra de votre compte.

Lecture

Appuyez sur le bouton  de la lecture à distance en direct.

Prérequis pour la lecture à distance depuis la caméra:

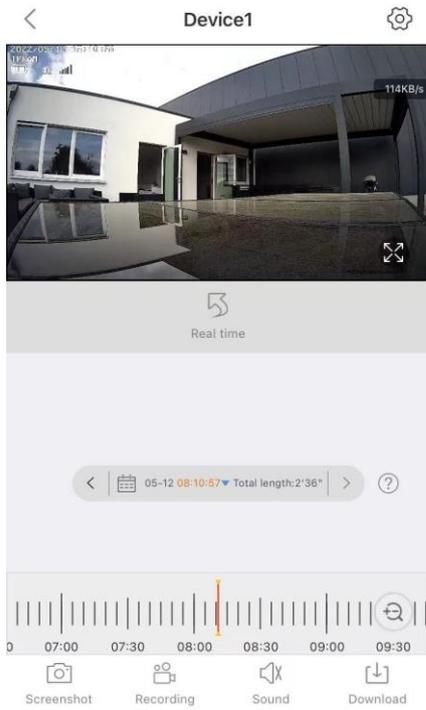
→ Assurez-vous que l'heure de la caméra est déjà synchronisée avec l'application

→ Insérez la carte MicroSD appropriée dans la caméra. → activez l'enregistrement lorsqu'un mouvement est détecté.

Ce n'est qu'alors que vous pourrez utiliser la fonction Lecture à distance de l'appareil.

→→ Sélectionnez une heure en balayant vers la gauche et vers la droite sur la chronologie. →→ Le curseur rouge marque l'heure de début de la lecture. →→ Appuyez sur la chronologie avec deux doigts et faites glisser vers l'extérieur pour réduire la chronologie. →→ Touchez la chronologie avec deux doigts et déplacez-les vers l'intérieur pour zoomer sur la chronologie. →→ Pour démarrer la lecture, cliquez sur le bouton Lecture au milieu de l'image affichée.

Vous pouvez trouver la couleur ROUGE sur la chronologie. Les enregistrements de détection de mouvement sont marqués en ROUGE.



Interface de lecture



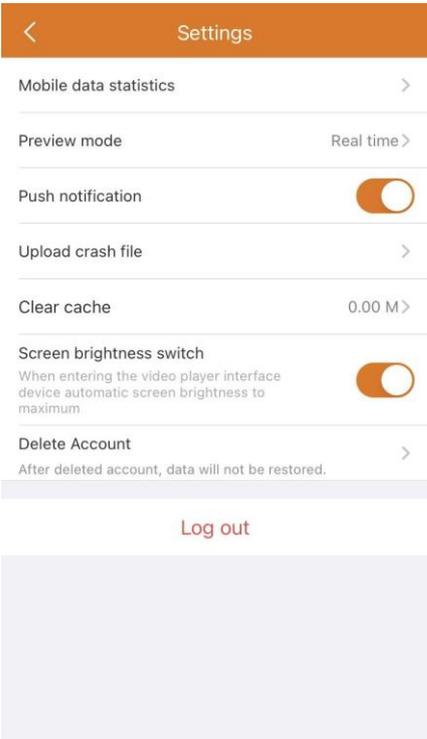
Moi

Moi (espace personnel)

Sur cette interface, les utilisateurs peuvent configurer leur compte et les paramètres de l'application. Voir l'image ci-dessus.

	Ajoutez une adresse e-mail, un numéro de téléphone portable ou un compte WeChat pour la liaison et la connexion. Modifiez le mot de passe de votre compte. Vérifiez votre historique de connexion. Comme le montre la figure ci-dessous.
 Message système.	Push personnel et annonces de nouvelles. Ici les messages système qui vous affecteront personnellement ou l'ensemble du système sont affichés.
 Réglages (différents sur iOS et Android)	<ul style="list-style-type: none">→ Activez/désactivez le décodage dur (Android uniquement)→ Affichez les statistiques sur la quantité de trafic mobile que vous avez utilisé.→ Choisissez le mode de prévisualisation entre direct ou la vitesse.→ Activez/désactivez les notifications push→ Cliquez pour télécharger le fichier d'anomalie après l'échec de l'application→ Cliquez pour vider le cache→ Activez/désactivez la luminosité automatique de l'écran→ Supprimez définitivement le compte→ Déconnectez-vous du compte actuel
 Capture d'écran / Enregistrement	Vérifiez les fichiers de capture d'écran/d'enregistrement Vous pouvez également balyer ici les téléchargements
 Partager la liste	Les appareils que vous partagez avec d'autres utilisateurs sont répertoriés ici.
 Aide	Cliquez ici si vous avez besoin d'aide pour configurer votre caméra.
 Configuration des autorisations système	Vérifiez les autorisations que vous avez accordées à l'application et vous pourrez les modifier.

 <p>Profil de l'entreprise / À propos de nous</p>	<p>Afficher des informations sur Technaxx, par ex. l'adresse.</p>
 <p>Politique de confidentialité</p>	<p>Consultez la politique de confidentialité ici.</p>
 <p>Version</p>	<p>Vérification de la version de l'application et affichage de la version actuelle de l'application</p>

 <p>The screenshot shows the 'Settings' screen with various options: Mobile data statistics, Preview mode (Real time), Push notification (toggle on), Upload crash file, Clear cache (0.00 M), Screen brightness switch (toggle on), and Delete Account. A 'Log out' button is visible at the bottom.</p>	 <p>The screenshot shows the 'personal information' screen with sections for 'BASIC INFO' (Account: test1@technaxx.de, mailbox: test1@technaxx.de, Cellphone number: Bind, Wechat: Bind) and 'ACCOUNT SECURITY' (Change password, Login log).</p>
<p>Interface de configuration</p>	<p>Interface d'informations personnelles (compte).</p>

Le chapitre suivant est basé sur Security Premium pour Windows version 2.0.7.11

Logiciel pour PC Windows (et MAC)

Attention: Il n'est pas possible de configurer la caméra à l'aide du logiciel PC!

Informations: La version MAC est différente de la version Windows.

Installation

→ Démarrez Security Premium.exe, disponible sur www.technaxx.de/support --> TX-190

→ Double-cliquez sur Security Premium.exe pour démarrer l'installation.

→ Sélectionnez la langue et cliquez sur OK.

→ Acceptez le contrat de licence et cliquez sur "J'accepte".

→ Sélectionnez le chemin d'installation du logiciel ou enregistrez la suggestion et cliquez sur "Installer".

→ Attendez que l'installation soit terminée et cliquez sur "Terminer". Le logiciel démarrera automatiquement.

Important: Une fenêtre contextuelle du Pare-feu Windows peut apparaître. Choisissez un réseau privé ou public en fonction de votre réseau domestique. Si vous n'êtes pas sûr, sélectionnez les deux. Cliquez sur "Autoriser l'accès" avant de passer au guide de configuration.

Se connecter et ajouter un appareil

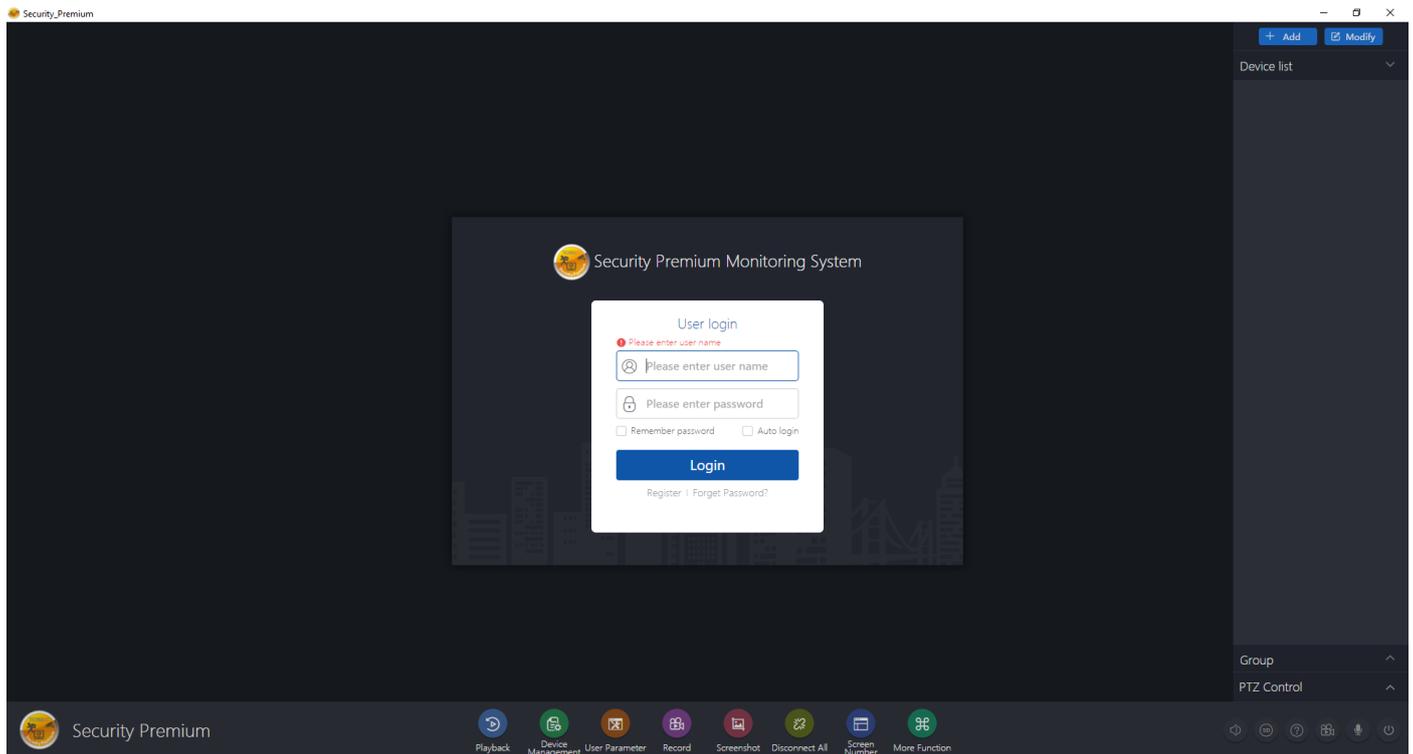
→ Le logiciel PC démarre automatiquement. Ensuite, une fenêtre de connexion apparaîtra. Cliquez simplement sur "Connexion" pour utiliser la connexion locale.

→→ Si vous souhaitez vous connecter avec votre compte d'application enregistré (connexion au cloud), entrez l'adresse e-mail (numéro de téléphone) et le mot de passe que vous avez créés pour vous inscrire via l'application.

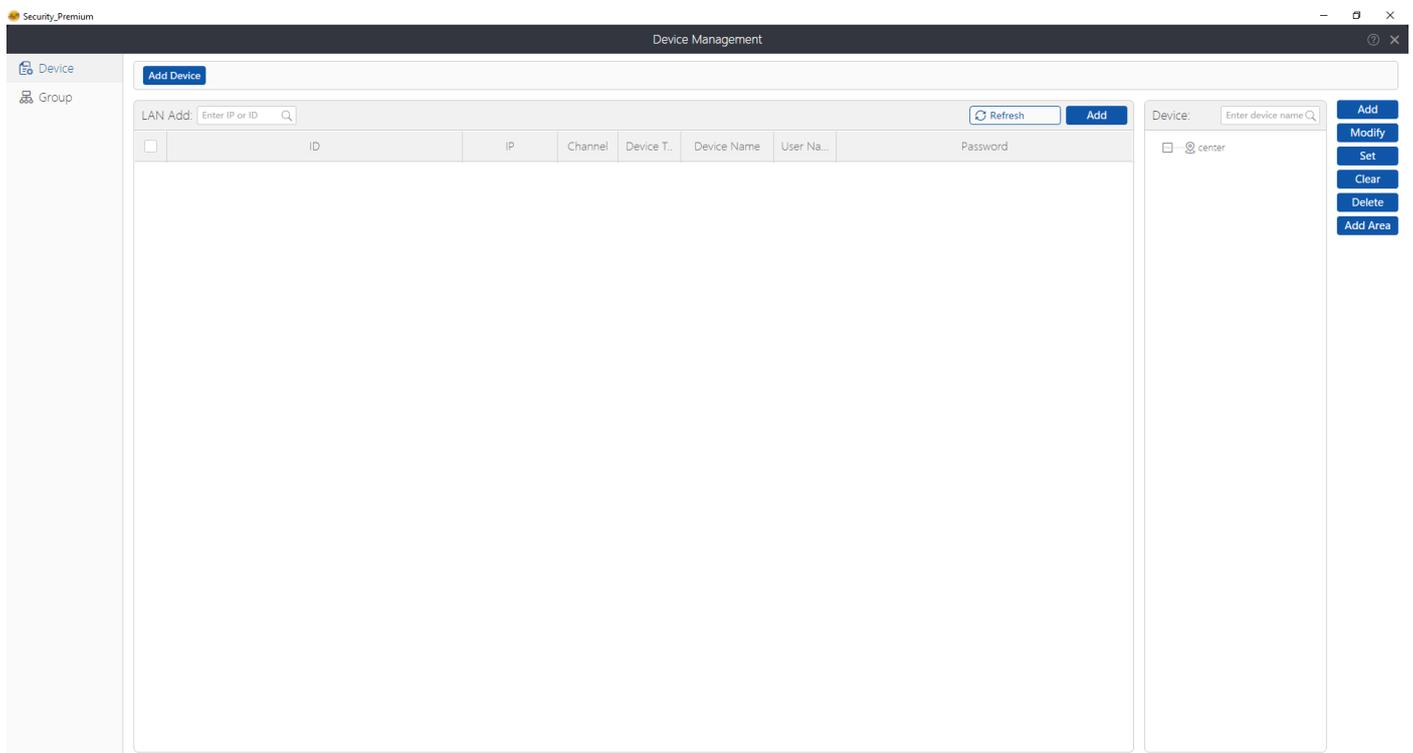
Remarque: L'avantage de la connexion au cloud est que tous les appareils que vous avez ajoutés à votre compte sont directement reflétés dans le logiciel PC.

→→ Si vous avez choisi la connexion locale, accédez à la gestion des appareils, cliquez sur "Ajouter un appareil" et passez à Cloud ID. Entrez l'ID Cloud (ID de l'appareil sur l'appareil), le nom d'utilisateur (admin), le mot de passe (mot de passe de la caméra spécifié à l'aide de l'application) et le nom de l'appareil (peut être choisi arbitrairement). Si vous avez déjà

ajouté l'appareil, vous le verrez répertorié sur la droite. Mettez en surbrillance l'appareil ajouté en cliquant dessus et sélectionnez Modifier.



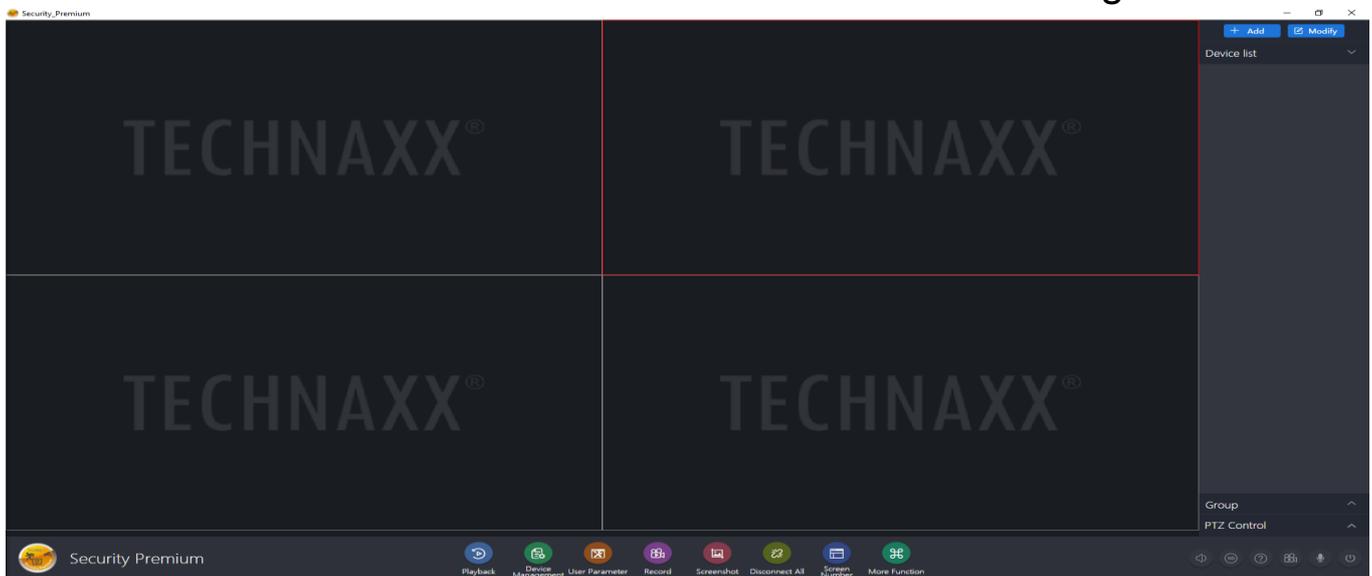
Page de connexion



Page de gestion de l'appareil

Ouvrir le mode de vidéo en direct

Pour ouvrir la vidéo en direct, sélectionnez le menu de la vidéo en direct. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez afficher dans la liste de droite et appuyez sur le bouton Lecture de votre appareil. Le mode de vidéo en direct s'ouvre dans une fenêtre noire avec une bordure rouge.



Lecture des enregistrements

Cliquez sur Lecture pour l'ouvrir. Le programme vous demandera de fermer tous les modes de visualisation actuellement ouverts (le cas échéant). Acceptez de fermer et accédez à l'interface de lecture. Appuyez sur le + devant la caméra à droite et sélectionnez un canal. Cliquez maintenant sur rechercher. Après une recherche réussie, des barres colorées apparaîtront sur la chronologie. Il s'agit de fichiers enregistrés stockés sur la carte MicroSD insérée dans la caméra.



Synchronisation de la caméra avec TX-128

N'insérez pas la carte MicroSD dans la caméra lorsque vous synchronisez l'appareil avec le TX-128! Cela cause des problèmes.

Remarque:

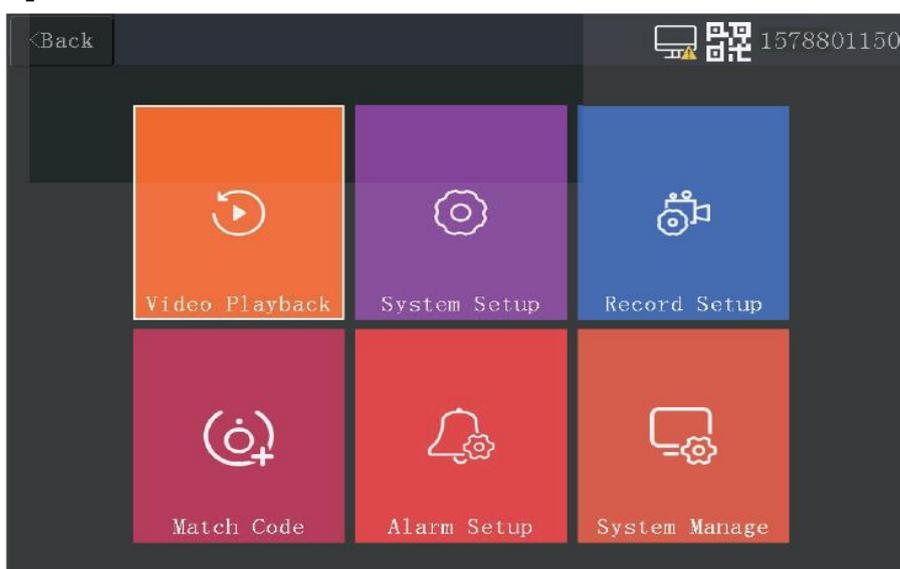
(1) Déplacez la caméra à pile et le moniteur sans fil TX-128 à une distance de 30 à 100 cm.

(2) Appuyez sur le bouton REDEMARRER et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes.

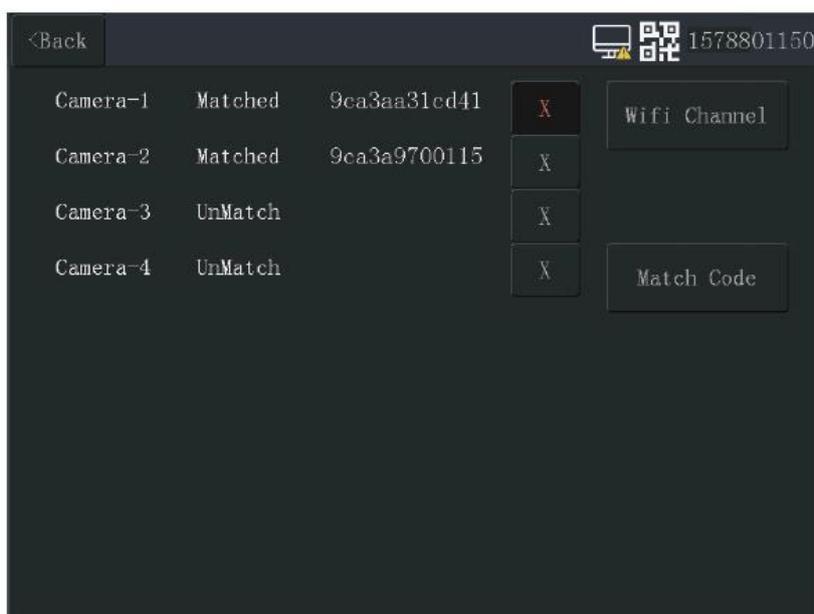
(3) Lorsque le voyant de la pile de la caméra devient rouge et clignote rapidement, cela signifie entrer en mode d'appariement du code.

(4) Connectez-vous au DVR sans fil

→ Cliquez sur l'écran, puis sur l'icône d'accueil et sur le module [Code d'appariement].



→ Cliquez sur le bouton "Code d'appariement". Après avoir ajouté avec succès, cliquez sur le bouton "Arrêter". Sinon, répétez les étapes 2 et 3.



Dépannage

Problème	Solution
<p>La caméra prend des photos/vidéos sans aucun objet cible (faux déclenchements)</p>	<p>- <u>Sensibilité PIR/mouvement trop élevée:</u> Tout d'abord, vérifiez le niveau de sensibilité de la caméra dans l'application.</p> <p>- <u>Air chaud:</u> La caméra est déclenchée en détectant le mouvement des sources de chaleur, n'installez donc pas la caméra à proximité d'équipements émettant de l'air chaud</p> <p>- <u>Réflexion lumineuse:</u> La lumière peut provoquer le déclenchement de la caméra, évitez donc de pointer la caméra vers tout ce qui pourrait refléter la lumière (comme des miroirs ou des plans d'eau en mouvement).</p> <p>- <u>Lever/coucher du soleil:</u> Pour éviter les rayons du soleil lorsqu'il se lève ou se couche, réglez la caméra vers le nord ou le sud.</p> <p><u>Montage instable:</u> Si la fixation de la caméra est instable, elle peut bouger et le percevoir comme un mouvement d'objets dans le champ de vision. Lors du montage de la caméra, assurez-vous qu'elle est parfaitement stable et ne la montez pas sur un objet susceptible de bouger ou d'osciller.</p> <p><u>Les objets cibles bougent trop vite:</u> Dans le cas d'objets en mouvement rapide, par ex. les animaux, si la caméra est trop proche ou perpendiculaire au parcours de la cible, il est possible que le déclencheur ne se déclenche pas à temps.</p> <p>a) Placez la caméra plus loin de la cible. b) Réglez-la à un angle de 45° par rapport à la cible.</p>
<p>La caméra n'enregistre pas de vidéo</p>	<p>-<u>La caméra n'est pas allumée:</u> Tout d'abord, assurez-vous que la caméra est allumée en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes.</p> <p>-<u>Les piles sont insuffisamment chargées:</u> Vérifiez la barre de charge de la pile directement dans l'application. Si la pile est très faible, chargez-la.</p> <p>-<u>La carte micro SD est pleine:</u> a) Téléchargez les fichiers stockés sur la carte</p>

	<p>MicroSD sur votre ordinateur, supprimez-les de la carte et réutilisez la même carte ou :</p> <p>b) Insérez une nouvelle carte MicroSD dans la caméra ou:</p> <p><u>-La carte Micro SD est endommagée:</u> En raison de dommages physiques, d'une mauvaise insertion/retrait ou de virus, les cartes MicroSD peuvent être endommagées. Dans ce cas vous devrez formater/reformater la carte MicroSD.</p>
La portée de vision nocturne est limitée	<p><u>-Le mode "Nuit" est mal réglé:</u> Tout d'abord, assurez-vous que le mode Nuit est réglé sur Automatique.</p> <p><u>-Les piles sont insuffisamment chargées:</u> Vérifiez la barre de charge de la pile directement dans l'application. Si la pile est très faible, chargez-la.</p> <p><u>- Une source de lumière est à proximité:</u> S'il y a une source de lumière vive près de la caméra, cela peut interférer avec la fonction de vision nocturne de la caméra. Évitez de placer la caméra à proximité d'une source de lumière vive.</p> <p><u>- La zone cible est trop ouverte:</u> La vision nocturne de la caméra fonctionne en utilisant la lumière infrarouge émise et réfléchiée par les objets dans la zone cible, puis capturée par le capteur d'image de la caméra. Par conséquent, si la zone cible est trop ouverte, c'est-à-dire avec très peu d'objets pouvant réfléchir la lumière infrarouge, l'image de vision nocturne sera très sombre. Pour la vision nocturne, dirigez la caméra vers une zone où se trouvent des objets tels.</p>
Pas de prévisualisation	Peut-être que le serveur est surchargé, essayez de redémarrer l'application.
Pas de notifications push	<p>Assurez-vous que l'application dispose des autorisations de notification.</p> <p>Assurez-vous que le commutateur de son de notification est activé dans les paramètres du Centre personnel de l'application.</p> <p>Assurez-vous que le commutateur de son de notification est activé dans les paramètres de l'appareil photo.</p>

Pas d'enregistrement	<p>Insérez la carte MicroSD avant de démarrer.</p> <p>Assurez-vous que le commutateur de détection de mouvement de la caméra (surveillance) est activé (application).</p> <p>Assurez-vous que le commutateur d'enregistrement de la caméra est activé (application).</p> <p>Vérifiez si l'état de la carte MicroSD est normal dans l'application. Sinon, essayez de formater la carte MicroSD.</p>
La configuration du réseau a échoué	<p>Assurez-vous que votre téléphone, votre caméra et votre routeur sont suffisamment proches.</p> <p>Veuillez noter que la caméra ne prend pas en charge la connexion réseau 5 GHz.</p> <p>Vérifiez que le nom et le mot de passe du routeur sont corrects.</p> <p>Vérifiez les paramètres Internet de l'enregistreur vidéo (moniteur TX-128).</p>
Appareil est déconnecté	<p>Vérifiez la connexion Internet du routeur.</p> <p>Vérifiez la connexion entre la caméra et le routeur. Si vous modifiez votre routeur ou votre mot de passe Wi-Fi, vous devez réinitialiser la caméra et reconfigurer le réseau.</p> <p>Vérifiez la connexion entre l'enregistreur vidéo (moniteur TX-128) et le routeur, ainsi que la connexion entre la caméra et l'enregistreur vidéo . Si vous modifiez votre routeur ou votre mot de passe Wi-Fi, vous devrez peut-être reconfigurer le réseau DVR.</p> <p>Vérifiez si la pile de la caméra est faible, vous pouvez essayer de connecter l'alimentation et réessayer.</p>

Questions fréquemment posées

Question 1: Pourquoi la pile se décharge-t-elle rapidement?

Réponse 1.1: L'application calculera le temps d'enregistrement quotidien pendant la lecture de vidéos. Vérifier tous les jours s'il y a plus de vidéos. S'il y a beaucoup de faux déclenchements, essayez de réduire le paramètre de sensibilité du déclenchement.

Réponse 1.2: Vérifiez si le signal Wi-Fi entre la caméra et l'enregistreur vidéo sans fil ou le routeur est faible. Vous pouvez essayer d'ajuster la position du DVR sans fil, du routeur ou de la caméra pour améliorer la transmission du signal.

Question 2: Que faire si j'ai oublié mon mot de passe d'application?

Réponse 2: Si vous avez oublié le mot de passe de connexion de votre compte d'application, veuillez réinitialiser votre mot de passe à l'aide de l'option "Mot de passe oublié" dans l'interface de connexion selon les instructions.

Un mot de passe d'accès à l'appareil est défini après l'ajout ou la modification d'une application, et l'application le retient. Il n'est pas nécessaire de le renouveler.

Question 3: Pourquoi le message "échec de la carte mémoire" apparaît-il lors de l'insertion d'une carte MicroSD?

Réponse 3.1: L'appareil ne prend en charge que le système de fichiers FAT32 et la taille de la mémoire ne doit pas dépasser 128 Go. Vérifiez le type de système de fichiers et si la capacité de la carte MicroSD dépasse l'utilisation normale.

Réponse 3.2: La carte MicroSD est endommagée, l'appareil ne peut pas lire et écrire normalement, elle doit être reformatée sur l'ordinateur avant utilisation. Formatez 64-128 Go sur PC en exFAT si possible.

Question 4: Pourquoi la lecture se déroule-t-elle avec des interruptions?

Réponse 4: En raison de la durée de vie limitée des cartes MicroSD, la vidéo continue raccourcit considérablement la durée de vie de la carte MicroSD, lorsque l'appareil détecte des images en mouvement, l'état intermittent peut économiser de l'espace de stockage et prolonger la durée de vie de la carte MicroSD.

Question 5: Comment s'assurer que la connexion réseau entre la caméra et le routeur ou le DVR sans fil est normale?

Réponse 5: Activez le déclencheur PIR devant la caméra et attendez environ 10 secondes.

Si la caméra clignote en rouge, cela signifie que la caméra ne peut pas se connecter au routeur ou à l'enregistreur vidéo sans fil. S'il est connecté à un enregistreur vidéo sans fil, vous pouvez cliquer sur "Reproduire" à partir du canal correspondant de l'enregistreur vidéo (moniteur TX-128). Si la vidéo peut être lue, la connexion est correcte; Le voyant du canal correspondant sur le routeur/enregistreur vidéo est toujours allumé. Un voyant clignotant indique que le routeur/l'enregistreur vidéo et la caméra à pile ont été déconnectés.

Question 6: Quand faut-il synchroniser l'enregistreur vidéo (moniteur TX-128) et la caméra à pile?

Réponse 6: Le code d'appariement est conçu pour connecter automatiquement la caméra WiFi à l'enregistreur vidéo. Vous devez faire correspondre le code lorsque vous devez ajouter une nouvelle caméra à pile à l'enregistreur vidéo; Après avoir réinitialisé les paramètres d'usine, vous devez faire correspondre le code de la caméra à pile; L'enregistreur vidéo doit correspondre au code après la restauration des paramètres d'usine; Après avoir supprimé les caméras synchronisées sur le canal de l'enregistreur vidéo via l'application, vous devrez faire correspondre le code à nouveau.

Caractéristiques techniques

Capteur d'images	CMOS 3MP 1/3"	
Lentille	f=3,6 mm, mise au point fixe	
Angle de caméra	horizontal: 100°/ vertical: 62°	
Jour et nuit	Commutation automatique avec un double filtre IR	
Éclairage minimal	Mode couleur: 1 lux ; Mode nuit: 0,01 lux avec deux LED IR	
Distance IR	~5 m, 940 nm	
Résolution vidéo	HD (2304x1296), Qualité (640x360)	
Taux d'affichage	15 ips	
Format de fichier vidéo	.TS	
Compression de vidéo	H.264/H.265	
Source sonore	Microphone intégré avec réduction de bruit -38 dB	
Norme de compression audio	G711A/AAC-8K16 bits	
Flux de code de compression audio	Débit auto-adaptatif	
Haut-parleur	8ohms 2W	
Réseau	2,4 GHz 802.11b/g/n	
Sécurité Wi-Fi	WPA2	
Distance Wi-Fi	Maximum 15m	
Puissance de sortie rayonnée maximale	100mW	
Mémoire	Prend en charge les cartes MicroSD (HC/XC) jusqu'à 128 Go (FAT32/exFAT) (classe 10)	
Taille du fichier	Nuit; N/B : 5-6 Mo/min (32 Go = 3 jours d'enregistrement continu ¹) Jour; couleur : 6-7 Mo/min (32 Go = 3 jours d'enregistrement	

	continu ¹⁾)	
Détecteur de mouvement IRP	de	Distance : ~8 m (espace libre) / Angle : 120°
Temps de déclenchement PIR	de	0,2 s
Consommation d'énergie		Mode normal ≤ 2 W / Mode veille ≤ 0,1 W
Appareil de charge externe		Port CC : 5 V/1 A (non inclus)
Batterie		Batterie lithium-polymère intégrée 3,7 V, 3200 mAh
Heures de fonctionnement	de	Jusqu'à 15 jours (ou jusqu'à 7 heures d'enregistrement continu ¹ - mixte jour et nuit) selon l'utilisation et les déclencheurs de mouvement
Temps d'attente		Jusqu'à 30 jours (aucune utilisation, aucun déclencheur)
Temps de charge		Jusqu'à 5-7 heures (en utilisant l'adaptateur d'alimentation USB CC 5V/1A)
Conditions de fonctionnement	de	-10 - 50°C; humidité relative inférieure à 95 % (sans condensation)
Application "Security Premium"		iOS 13.0 ou supérieur ; Android 10.0 ou supérieur / Anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, danois, norvégien, finnois, tchèque, portugais (06-2022)
Poids/Dimensions		120 g / (Longueur) 6,6 x (Largeur) 4,8 x (H) 4,8 cm
Contenu de l'emballage	de	Mini Caméra IP Wi-Fi TX-190, 1 câble d'alimentation USB (1 m), 3 vis et chevilles, trépied, manuel d'utilisation (court)

¹continu = la quantité de mémoire requise a été calculée par enregistrement continue. Parce qu'il est difficile d'estimer les déclencheurs de mouvement individuels et les besoins en mémoire correspondants

Pris en charge

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles). Email gratuit: **support@technaxx.de**

Le numéro d'assistance téléphonique est disponible du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h !

Entretien et maintenance

Nettoyez le produit avec un tissu non pelucheux sec ou légèrement humide.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'unité.

Cet appareil est un instrument optique de précision, et pour éviter les dommages, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmement hautes ou basses.
- Ne le stockez pas et ne l'utilisez pas en environnement humide pendant une durée prolongée.
- Ne l'utilisez pas sous la pluie ou dans l'eau.
- Ne lui faites pas subir de chocs violents.

Déclaration de Conformité



Celle-ci peut être demandée à l'adresse www.technaxx.de/ (dans la barre inférieure « Déclaration de conformité »).

Élimination



Mise au rebut de l'emballage. Mise au rebut de l'emballage selon le type.

Mise au rebut du carton dans les déchets de papier. L'aluminium doit être collecté pour être recyclé.



Mise au rebut des anciens équipements (valable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens avec collecte séparée (collecte des matières recyclables) Les anciens équipements ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Chaque consommateur est tenu par la loi de se débarrasser des anciens appareils ne fonctionnant plus séparément des déchets ménagers, par ex. dans un point de collecte municipal ou de quartier. Cela garantit le recyclage des anciens appareils et permet d'éviter les effets négatifs sur

l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ! En tant que consommateur, la loi vous oblige à apporter toutes les piles et batteries rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives*, dans un point de collecte de votre commune/ville ou chez un revendeur, afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement. Peut être éliminé dans le respect de l'environnement.

* marqué avec: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
Renvoyez votre produit à votre point de collecte avec la batterie installée et uniquement déchargé!

Fabriqué en Chine

Distributeur:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 16-18,
61137 Schöneck, Allemagne

Mini caméra Wi-Fi IP TX-190

This product includes software developed by third parties, including software which is released under the GNU General Public License Version 2 (GPL v2). This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. You may obtain a complete machine-readable copy of the source code for the above mentioned software under the terms of GPL v2 without charge except for the cost of media, shipping, and handling, upon written request to Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Germany.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Notice from Technaxx: A copy of the GPL is included below).

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE: Version 2, June 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone

else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is

interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by

copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

(1) If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

(2) To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and an idea of what it does.>

Copyright (C) <yyyy> <name of author>

(3) This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

(4) This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

(5) You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

(7) If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode: Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.

(8) This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

(9) The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

(10) You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

(11) Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 [Ty Coon, President of Vice]

(12) This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.